



В XXVII Всемирной летней Универсиаде в Казани примет участие более 10 тысяч человек из 162 стран мира. Профессионально помогать им понимать друг друга будут около 100 специалистов по устному последовательному переводу и "элита" профессии - 12 специалистов по синхронному переводу, работающие на самом высоком уровне, в том числе с главами государств.

Языки, на которых будет "говорить" Универсиада: традиционно английский, французский как официальный язык FISU, и языки принимающей стороны - русский и татарский. Для сопровождения глав делегаций в ряде случаев будет также осуществлен перевод на испанский язык. Напомним, официальный веб-сайт периода Универсиады работает на трех языках - английском, русском и татарском.

На настоящий момент уже проведена колоссальная работа: около 50 человек ежедневно осуществляют письменный перевод всей документации Универсиады, новостной ленты веб-сайта и многого другого.

Примечательно, что 80 процентов переводчиков, прошедших самый строгий многоступенчатый отбор, из Казани. Однако хозяйкой Универсиады 2013 география специалистов, помогающих людям понимать друг друга, не ограничивается. Внести свой вклад в крупнейшее молодежное международное событие в мире спорта приедут переводчики не только из других городов России, но также из Франции, Испании, Германии, США.

Большая часть переводчиков - это молодые люди и девушки в возрасте до 30 лет.

Однако самые опытные специалисты, которые будут осуществлять перевод одновременно с речью выступающего, начинали свой профессиональный путь на Летних Олимпийских играх 1980 года в Москве.

Переводчик XXVII Всемирной летней Универсиады 2013 года в г. Казани - ведущее агентство переводов России ООО "ТрансЛинк".*

*По данным независимого аналитического центра Common Sense Advisory Inc., агентство переводов "ТрансЛинк" признано ведущим в России, третьим в Восточной Европе и 47-м в мире.

О компании:

ООО "ТрансЛинк" официально работает на рынке переводов с 2003 года. Компания зарекомендовала себя в сфере письменного и устного перевода по различным тематикам: технический, экономический, медицинский, юридический переводы. Портфель сопутствующих услуг включает верстку и форматирование, также в компании создан специальный отдел локализации программных продуктов.

ООО "ТрансЛинк" - обладатель сертификата EN "Translation services - Service requirements, а также сертификата о соответствии международному стандарту ISO 9001:2008. Центральный офис компании расположен в Москве, открыты представительства в Санкт-Петербурге, на Украине, в Швейцарии.

Департамент Медиа АНО «Исполнительная дирекция «Казань 2013»